

СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENTS

■ СТУДИИ И СТАТИИ / STUDIES AND ARTICLES

CRIME AND PUNISHMENT AMONG THE DRAGOMANS AND THE LANGUAGE BOYS OF THE VENETIAN REPUBLIC IN CONSTANTINOPLE (1551–1797).....	5
---	---

Volkan Dökmeci

ПРЕСТЪПЛЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ СРЕД ПРЕВОДАЧИТЕ И МОМЧЕТАТА ПРЕВОДАЧИ НА ВЕНЕЦИАНСКАТА РЕПУБЛИКА В КОНСТАНТИНОПОЛ (1551 – 1797).....	30
--	----

Волкан Дьокмеджу

ПРИНОСЪТ НА ФАМИЛИЯТА ВАКАРЕЛСКИ ЗА УТВЪРЖДАВАНЕТО НА БЪЛГАРСКИЯ СУВЕРЕНИТЕТ И ОБЩЕСТВЕНОТО РАЗВИТИЕ	31
---	----

Красимира Вакарелска-Лангхайнрих

THE CONTRIBUTION OF THE VAKARELSKI FAMILY TO THE CONSOLIDATION OF BULGARIAN SOVEREIGNTY AND SOCIAL DEVELOPMENT	31
---	----

Krassimira Vakarelska-Langheinrich

■ СЪОБЩЕНИЯ / REPORTS

THE INSCRIPTION OF THE TRAVELER EVLIYA ÇELEBI FROM THE AHMED BEY MOSQUE IN KYUSTENDIL, BULGARIA.....	66
---	----

Rumen Ivanov

НАДПИСЪТ НА ПЪТЕШЕСТВЕНИКА ЕВЛИЯ ЧЕЛЕБИ ОТ АХМЕД БЕЙ ДЖАМИЯ В КЮСТЕНДИЛ.....	71
---	----

Румен Иванов

■ РЕЦЕНЗИИ / REVIEWS

“THE RING METAPHOR AND THE SPIRIT OF SOFIA” BY H.E. LINO BIANCO AS COURTESY VOLUME OF ESSAYS ON BALKAN AND MEDITERRANEAN SPIRITUALITY AND URBAN SPACES	72
--	----

Valentin Petroussenko

 НАУЧНИ ПРОЯВИ И СЪБИТИЯ /
SCIENTIFIC MANIFESTATIONS AND EVENTS

НАУЧНИ ЧЕТЕНИЯ „ПЛОВДИВСКИ ИСТОРИЧЕСКИ ФОРУМ, 2024 Г.“ 76

Георги Митрев, Русалена Пенджекова-Христева

**INTERNATIONAL CONFERENCE EUROPEAN MILITARY AFFAIRS
AND THE BULGARIANS BETWEEN THE 6TH AND 17TH CENTURIES – CONFLICTS,
CONTACTS AND INFLUENCES, SOFIA, 14–17 MAY 2025 79**

Stoyan Popov